

NGÀY 9 THÁNG 8 NĂM 2026 - CHÚA NHẬT XIX THƯỜNG NIÊN - NĂM A



Giáo Xứ Việt Nam ĐỨC MẸ LA VANG

56 N. 9th St, San Jose, CA 95112

Website: <https://www.ourladyoflavangsj.org>

Bộ Mới Số 213 - Ngày 9 tháng 8 năm 2026

Điện thoại liên lạc:

- V.P Giáo xứ: (408) 291-6280
- Trường học: (408) 283-5858
- Fax Giáo xứ: (408) 291-6289
- Email: admin@ourladyoflavangsj.org

Giờ làm việc của Văn phòng Giáo xứ:

- Thứ Ba đến thứ Sáu:
9:00AM - 12:00PM
1:00PM - 5:00PM
- Thứ Hai và thứ Bảy: Đóng cửa

Sứ Mệnh

Xây dựng một cộng đoàn Kitô hữu hiệp nhất yêu thương, sống chứng nhân Phúc Âm và kết hiệp với Chúa, noi gương Mẹ Maria qua việc cử hành phụng vụ bí tích và kinh nguyện tôn vinh, đào luyện đức tin và đời sống tâm linh, đẩy mạnh sinh hoạt mục vụ giới trẻ, phát triển hội đoàn Công giáo tiến hành, và thăng tiến đời sống gia đình theo truyền thống văn hóa Công Giáo Việt Nam.

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- 10-08 Thứ Hai: Thánh Laurensô, Phó tế, Tử đạo, lễ kính.
- 11-08 Thứ Ba: Thánh Clara, Trinh nữ, lễ nhớ.
- 12-08 Thứ Tư: Ngày trong tuần thứ XIX mùa thường niên.
- 13-08 Thứ Năm: Ngày trong tuần thứ XIX mùa thường niên.
- 14-08 Thứ Sáu: Thánh Maximilianô Maria Kolbê, linh mục, tử đạo, lễ nhớ.
- 15-08 Thứ Bảy: Đức Mẹ Lên Trời, Lễ trọng.

NGÀY 16 THÁNG 08 NĂM 2026 - CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN - NĂM A

(Is 56, 1.6-7; Tv 66, 2-3. 5. 6 và 8; Rm 11, 13-15.29-32; Mt 15, 21-28)

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

NHÀ THỜ	ĐỊA CHỈ	THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
GX ĐỨC MẸ LA VANG	389 E. Santa Clara St. San Jose, CA 95113	4:00PM (Eng/Việt) & 5:30 PM (Việt)	7:30AM, 9:00AM, 10:30AM, 4:00PM, 5:30 PM (Việt)
TRUNG TÂM CÔNG GIÁO	2849 S. White Rd. San Jose, CA 95148	5:00 PM (Việt)	8:00 AM, 9:30AM & 11:00 AM (Việt)
ST. FRANCES CABRINI	15333 Woodard Rd. San Jose, CA 95124	6:45 PM (Việt)	
HOLY FAMILY	4848 Pearl Ave. San Jose, CA 95136	7:00 PM (Việt)	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. Main St. Milpitas, CA 95035		4:00 PM (Việt)
ST. VICTOR	3108 Sierra Rd. San Jose, CA 95132		3:00 PM (Việt)

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI GX ĐỨC MẸ LA VANG

(Thứ Hai đến thứ Sáu: 7 giờ sáng & 6 giờ chiều; thứ Bảy: 8 giờ sáng)




ĐẠI HỘI THÁNH MẪU KỲ 3

THỨ NĂM 13/8/2026
ĐẾN CHỨA NHẬT 16/8/2026
KHU THƯƠNG XÁ EASTRIDGE MALL
 2200 EASTRIDGE LOOP SAN JOSE, CA 95122

CA SĨ:
 DIỄM LIÊN | KHANG VIỆT | LƯU VIỆT HÙNG | ALEX KONG
 THIÊN KIM | LAM ANH | LÊ HÀ | PHÙNG NGỌC HUY
 KHAI ANH | BẢO TRANG | LÊ NAM | VICKIE | MC. THANH TÙNG

MUSIC BAND/BAN NHẠC: HEADLINE & FRIENDS
 SOUND, LIGHT & LED: AIRE ENTERTAINMENT PRODUCTION

MARIAN DAYS
ĐƯỢC MẸ YÊU - ĐỂ YÊU NHƯ MẸ



ĐỨC CHA GIUSE ĐÓ QUANG KHANG
ĐỨC CHA ANDRÉS C. LIGOT
Lm CHÁNH XỨ GIUSE LÊ TRUNG TƯỜNG
Lm GIUSE VŨ ĐĂNG KHOA
Lm VINCENTE NGUYỄN BÌNH TRUYỀN
Lm ANTON NGUYỄN DUY TÂN
Lm GIUSE PHAN VĂN DƯƠNG
Lm GIUSE PHONG VĂN THÔNG MINH
Lm PHÉRCO PHAN THẾ LỰC
Lm VINCENTE ĐĂNG THANH TỈNH
Lm PHÉRCO TIẾN LINH

NHẬN CÁC BÍ TÍCH

- ♦ Muốn nhận Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, Rước Mình Thánh Chúa xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ để biết thêm chi tiết.
- ♦ Muốn nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân, xin gọi văn phòng GX điện thoại: (408) 459-5959 để liên lạc một vị Linh Mục túc trực.
- ♦ Muốn nhận Bí Tích Hòa Giải xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh Mục của Giáo Xứ.
- ♦ Muốn nhận Bí Tích Hôn Phối, xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ

❖ **Phòng Triển Lãm Các Bức Hoạ Đức Mẹ & Bình Chọn** - Trong các ngày Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Kỳ III tại khu thương xá Eastridge, xin mời khách hành hương ghé ngang Phòng Triển Lãm các tác phẩm về Đức Mẹ do các hoạ sĩ các nơi gửi về. Xin bình chọn tác phẩm mà quý vị thấy đẹp và ý nghĩa nhất. Kết quả ba giải nhất, nhì và ba sẽ được công bố vào lúc bế mạc Đại Hội.

* Giải nhất: \$3,000 | Giải nhì: \$2,000 | Giải ba: \$1,000

❖ **Chích Ngừa & Khám Tổng Quát tại Đại Hội Thánh Mẫu & Hội Chợ Cộng Đoàn** - Xin mời khách hành hương ghé ngang Lều Y Tế để khám tổng quát và chích ngừa dịch cúm trong các ngày Đại Hội.

Cầu cho người mới qua đời: Trong niềm tin vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin Quý Ông Bà, Anh Chị Em hiệp ý cầu nguyện cho linh hồn: **Giuse Nguyễn Văn Ân, Giuse Vũ Đình Chương và Dominicô Vũ Ngọc Tân** mới qua đời trong giáo xứ chúng ta. Giáo xứ xin thành kính phân ưu cùng tang quyến.



Báo Cáo Tiền Xin Giỏ:

Cuối Tuần 1 & 2 tháng 8, 2026

- Chỉ tiêu hàng tuần \$30,000
- Xin giỏ lần 1 \$25,112
- Xin giỏ lần 2 cho Quý
 Bảo Trì Giáo Xứ \$11,567
- Đóng góp trên mạng \$1,652
- Bán Rau Mua Hoa
 (ngày thường 2/08) \$774





Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang

Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Thánh Xứ - Office of the Pastor

Thư Cha Chánh Xứ



Chúa Nhật, ngày 09 tháng 8 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Ngày 2 tháng 7 năm 2026, hơn 70.000 tín hữu Công giáo đã quy tụ tại Nhà thờ Tắc Sậy, Giáo phận Cần Thơ, để tham dự Thánh lễ tuyên phong Chân phước Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp. Đây là lần đầu tiên trong lịch sử, một nghi thức tuyên phong Chân phước được cử hành ngay trên quê hương Việt Nam. Thánh lễ do Đức Hồng y Luis Antonio G. Tagle, Đặc sứ của Đức Thánh Cha Lêô XIV và là Tổng trưởng Bộ Loan Báo Tin Mừng, chủ sự. Tôi rất vinh dự được cùng với vài cha trong giáo phận trở về Việt Nam để tham dự biến cố lịch sử này.

Một trong những giây phút xúc động nhất của Thánh lễ là khi Đức Giám mục Giáo phận Cần Thơ chính thức thỉnh cầu việc tuyên phong Chân phước cho Tôi tớ Chúa Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp. Sau phần tóm lược tiểu sử, Đức Hồng y Tagle đã long trọng công bố bằng tiếng Latinh Tông Sắc của Đức Thánh Cha Lêô XIV, chính thức tuyên phong ngài lên bậc Chân phước. Tiếp đó, bức chân dung lớn của vị Tân Chân phước được kéo mở trong tiếng vỗ tay hân hoan của cộng đoàn, và được Đức Hồng y dâng hương cùng hoa để tôn kính.

Trong bài giảng, Đức Hồng y Tagle đã điểm ra một câu hỏi mà nhiều người thường thắc mắc: Vì sao cái chết của cha Trương Bửu Diệp lại được Giáo hội tôn vinh là Chân phước? Theo cái nhìn của thế gian, người ta có thể xem ngài là một người “xấu số”. Nhưng dưới ánh sáng Tin Mừng, mọi sự hoàn toàn khác. Dựa trên Bài Giảng Trên Núi, Đức Hồng y nhắc lại lời Chúa Giêsu: “Phúc thay ai xây dựng hòa bình... Phúc thay ai bị bách hại vì sống công chính... Phúc thay anh em khi vì Thầy mà bị người ta sỉ vả, bách hại và vu khống đủ điều xấu xa.” Những người chịu đau khổ vì Danh Chúa, tuy bị thế gian khước từ, lại chính là những người được Thiên Chúa chúc phúc.

Nhưng Đức Hồng y Đặc Sứ cũng nhấn mạnh rằng sự bách hại chỉ trở thành mối phúc khi phát xuất từ việc thuộc trọn về Đức Kitô. Ngài nói: “Một người chỉ có thể chấp nhận sự bách hại vì Danh Chúa Giêsu khi người ấy thuộc về Chúa Giêsu chứ không thuộc về thế gian.” Chân phước Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp hôm nay đang mời gọi mỗi người chúng ta chọn Chúa Giêsu và can đảm làm chứng cho Danh Ngài trong cuộc sống hằng ngày. Cụ thể là lòng nhân ái.

Như Đức cha Phêrô Lê Tấn Lợi trong phần cảm ơn cuối lễ đã ghi nhận sự hiện diện đồng đạo của anh chị em lương dân. Đức cha chia sẻ: “Cha Diệp không của riêng người Công Giáo; ngài là điểm hẹn của lòng nhân ái.” Hình ảnh hàng triệu con tim thuộc nhiều niềm tin khác nhau cùng kính cẩn nghiêng mình trước một vị linh mục chính là phép lạ của tình yêu, của sự hòa hợp và hiệp nhất.

Ngày 2 tháng 7 đã làm nên lịch sử. Và như Đức Hồng y Tagle đã nói: “Giáo hội Công giáo hân hoan vì hồng ân Chân phước Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp, một người con của Việt Nam, và giờ đây là một phúc lành cho toàn thể Giáo hội và cho cả thế giới.” Những lời ấy làm tôi nhớ đến câu Thánh Vịnh thật ý nghĩa: “Ai gieo trong lệ sầu sẽ gặt giữa tiếng cười vui” (Tv 126,5).

Để cùng hiệp thông trong niềm vui lớn lao ấy, Cộng đồng Công Giáo Việt Nam thuộc Giáo phận San José sẽ long trọng cử hành Thánh lễ Tạ ơn mừng Tân Chân phước Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp vào lúc 6:00 chiều, Thứ Năm, ngày 13 tháng 8 năm 2026, trong ngày khai mạc Đại Hội Thánh Mẫu Kỳ III tại khu thương xá Eastridge. Thánh lễ do Đức cha Giuse Đỗ Quang Khang, Chủ tịch Ủy ban Giáo Sĩ và Chủng Sinh của Hội đồng Giám mục Việt Nam, chủ sự.

Lm. Giuse Lê Trung Tướng

Chánh xứ

Our Lady of Lavang Church, 389 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113 - (408) 291-6280

LỊCH QUÝ CHA CHỦ TẾ CUỐI TUẦN TỚI

CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN (NĂM A)

Thứ Bảy, ngày 15 tháng 8 năm 2026

3:00 PM	Đại Hội Thánh Mẫu	ĐGM. Giuse Đỗ Quang Khang
4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Miguel Lambardi

Chúa Nhật, ngày 16 tháng 8 năm 2026

7:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Truyen Nguyen
8:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Tan Nguyen
9:00 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Vu Nguyen Dao
9:30 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Joseph Vanthu
10:30 AM	Đại Hội Thánh Mẫu	ĐGM. Giuse Đỗ Quang Khang
3:00 PM	Nhà Thờ St. Victor	Fr. Tan Nguyen
4:00 PM	Đại Hội Thánh Mẫu	Fr. Justin Le
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Hien Nguyen

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ 5 NĂM CHO KẾ HOẠCH CANH TÂN ĐỊA PHẬN - Báo Cáo Vận Động Gây Quỹ** (tính đến ngày 8/08/26), giáo xứ đã quyên được **\$5,067,463** đến từ **1,245** gia đình. Sau khi đạt mức 4 triệu đô, 100% những đóng góp tiếp theo sẽ được hoàn lại cho giáo xứ cho các mục đích canh tân 5 năm ở cấp giáo xứ



† **Nhà Nguyễn Xây Dựng** - ngôi nhà nguyện nhỏ nhất thế giới được xây dựng trong dịp Đại Hội Thánh Mẫu năm nay biệt kính Thánh Thể.

† **Đài Chân Phước F.X. Trương Bửu Diệp** - cũng được Ban Xây Dựng xây nhân dịp mừng lễ Cha Diệp được tuyên phong Chân Phước.

❖ **Tham Quan Tiểu Cảnh Những Biến Cố Đức Mẹ Hiện Ra** - Xin mời khách hành hương tham quan các tiểu cảnh Đức Mẹ Hiện Ra tại Quảng Trường Đức Mẹ Hoà Bình trong khuôn viên Đại Hội Thánh Mẫu Kỳ III năm nay do Họa Sĩ Bùi Xuân Thái và Ban Xây Dựng giáo xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang thiết kế và xây dựng:



❖ **Giờ Giải Tội tại Đại Hội Thánh Mẫu** - Xin mời khách hành hương thu xếp lãnh nhận Bí Tích Hoà Giải trong dịp Đại Hội vào Thứ Bảy, ngày 15 tháng 8 năm 2026 theo giờ ấn định của chương trình: từ 1:00 PM đến 3:00 PM. Sẽ có nhiều cha Dòng và Triều ngồi toà Giải Tội tại lễ Hoà Giải.

❖ **Viếng Nhà Nguyễn Thánh Thể & Đài Chân Phước Diệp** - Trong khuôn viên Đại Hội Thánh Mẫu San Jose Kỳ III, xin mời khách hành hương ghé viếng hai tác phẩm mới của Ban Xây Dựng Giáo xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang:

- ✱ Tiểu Cảnh Đức Mẹ Guadalupe
- ✱ Tiểu Cảnh Đức Mẹ La Vang
- ✱ Tiểu Cảnh Đức Mẹ Lộ Đức
- ✱ Tiểu Cảnh Đức Mẹ Lasalette
- ✱ Tiểu Cảnh Đức Mẹ Fatima

Tại mỗi tiểu cảnh sẽ có bảng tóm tắt biến cố Đức Mẹ Hiện Ra và Kinh Cầu Đức Mẹ cho khách hành hương học hỏi và cầu nguyện.



GIÁO XỨ VIỆT NAM ĐỨC MẸ LA VANG

THÔNG BÁO



Trong những ngày Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Kỳ III,
Giáo xứ sẽ không có những thánh lễ và giờ lễ sau đây
tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang và một số giáo đoàn

GIÁO XỨ SẼ KHÔNG CÓ THÁNH LỄ SAU ĐÂY:

THỨ NĂM & THỨ SÁU, NGÀY 13 & 14 THÁNG 8 NĂM 2026:

Sẽ không có lễ 6:00 PM tại Nhà Thờ.



Xin mời tham dự Lễ Khai Mạc Đại Hội Thánh Mẫu
tại Eastridge Mall và mừng kính
Chân Phước FX. Trương Bửu Diệp lúc 6:00 PM

THỨ BẢY, NGÀY 15 THÁNG 8 NĂM 2026:

sẽ không có lễ tại các Giáo Đoàn & Nhà Thờ



- St. Frances Cabrini 6:45 PM
- Holy Family 7:00 PM
- Trung Tâm Công Giáo 5:00 PM
- Our Lady of La Vang 5:30 PM

Xin mời tham dự Lễ Bế Mạc Đại Hội Thánh Mẫu lúc 3:00
PM tại Eastridge Mall

CHỨA NHẬT, NGÀY 16 THÁNG 8 NĂM 2026:

sẽ không có lễ tại các Giáo Đoàn & Nhà Thờ



- Our Lady of La Vang 10:30 AM & 4:00 PM
- Trung Tâm Công Giáo 11:00 AM
- St. John 4:00 PM

Xin mời tham dự Lễ 10:30 AM & 4:00 PM tại Eastridge Mall

CÁC GIỜ LỄ ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI (TRỌNG & BUỘC)



**NHÀ THỜ
ĐỨC MẸ LA VANG
8:00 AM**



**ĐẠI HỘI THÁNH MẪU
(EASTRIDGE)
9:00 AM**



**RƯỚC KIỂU &
THÁNH LỄ BẾ MẠC
ĐẠI HỘI THÁNH MẪU
(EASTRIDGE)
3:00 PM**

CÁC GIỜ LỄ VẪN CÒN TRONG CUỐI TUẦN CỦA ĐẠI HỘI THÁNH MẪU KỲ 3



THỨ BẢY, NGÀY 15 THÁNG 8 NĂM 2026

Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang
Lễ 8:00 AM (tiếng Việt) và Lễ 4:00 PM (tiếng Anh)

CHỨA NHẬT, NGÀY 16 THÁNG 8 NĂM 2026

Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang
Lễ 7:30 AM, 9:00 AM, 5:30 PM

**GIÁO ĐOÀN LỘ ĐỨC (TRUNG TÂM CÔNG GIÁO)
Lễ 8:00 AM & 9:30 AM**

GIÁO ĐOÀN ST. VICTOR | LỄ 3:00 PM



Chương Trình

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG SAN JOSE KỲ III **13 – 16 THÁNG 8 NĂM 2026 | KHU THƯƠNG XÁ EASTRIDGE MALL** **OURLADYOFLAVANGSJ.ORG/MARIANDAYS2026**



ĐẠI HỘI NGÀY 1 - THỨ NĂM, NGÀY 13 THÁNG 8 NĂM 2026

- 6:00 PM** Hợp Ca Mừng Á Thánh Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp
Ca Đoàn Teresa
- 6:20 PM** Chia Sẻ Về Lễ Phong Chân Phước Cha Fx. Trương Bửu Diệp
tại Tác Xếp, Việt Nam
Thuyết trình: LM. Phêrô Phan Thế Lự, Linh hướng Hội Ái Mộ Chân Phước Diệp
- 6:30 PM** Thánh Lễ Khai Mạc Đại Hội
Kính Chân Phước Phanxicô Trương Bửu Diệp
Chủ Tế: ĐGM. Giuse Đỗ Quang Khang, GM Chánh Tòa GP Bắc Ninh
Thuyết Giảng: LM. Giuse Phan Văn Đường,
Chủ tịch Liên Tu Sĩ Miền Tây Hoa Kỳ

ĐẠI HỘI NGÀY 3 - THỨ BẢY, NGÀY 15 THÁNG 8 NĂM 2026

- 8:30 AM** Thánh Lễ Chữa Lành | Kính Lòng Chúa Thương Xót
& Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời
Chủ Tế: LM. Vincent Nguyễn Đình Truyền
Thuyết Giảng: LM. Giuse Phạm Tăng Trí
- 10:00 AM** Lăn Chuối Mãn Côi Cầu Cho Hoà Bình
Legio Marie Curia Nữ Vương Trời Đất
- 10:30 AM** Hội Thảo 1 – “Thế Gian Ghét Anh Em” (x. Ga 15:18-21)
Tại sao Chúa Giêsu nói như thế? Và khi nào nói tới, chỉ còn có thể là yêu thương?
ĐGM. Giuse Đỗ Quang Khang | GM Chánh Tòa GP Bắc Ninh
- 1:00 PM** Các Cha Ngồi Tòa Giải Tội
- 1:30 PM** Hội Thảo 2 – Hội Đáp & Trao Đổi Mục Vụ
ĐGM. Giuse Đỗ Quang Khang | GM Chánh Tòa GP Bắc Ninh
- 2:30 PM** Chương Trình Tôn Vinh Đức Mẹ | Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Lasan
- 3:00 PM** Rước Kiệu Trọng Thể Kính Đức Mẹ La Vang
- 4:00 PM** Vũ Khúc Dâng Hoa Kính Đức Mẹ | Đoàn Múa Tổng Hợp San Jose
Thánh Lễ Đại Trào Bế Mạc Đại Hội
Mừng Kính Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời
Chủ Tế & Thuyết Giảng: ĐGM. Giuse Đỗ Quang Khang
- 7:00 PM** Hội Chợ Cộng Đoàn Công Giáo San Jose | Chương Trình Ca Nhạc

ĐẠI HỘI NGÀY 2 - THỨ SÁU, NGÀY 14 THÁNG 8 NĂM 2026

- 5:30 PM** Vũ Khúc Dâng Hoa Tôn Vinh Đức Mẹ
Đoàn Múa Tổng Hợp San Jose
 - 6:00 PM** Thánh Lễ Tôn Vinh Đức Mẹ Dưới Nhiều Tước Hiệu
Lễ Vinh Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời
Chủ Tế: ĐGM. Andres C. Ligo,
Giám Mục Phụ Tá Giáo Phận San Jose
Thuyết Giảng: LM. Phêrô Nguyễn Tiến Linh,
Tổng Giáo phận San Francisco
 - 7:30 PM** Chương Trình Tôn Vinh “Đức Maria – Trái Tim Biết Nói”
Nhóm Thánh Ca Xóm Nhỏ
 - 9:00 PM** Đêm Chiêu Thánh Thể Với Giới Trẻ La Vang
Chủ Sự: LM. Giuse Vũ Đăng Khoa & Các Linh Mục
- Mỗi Tín Hữu Tham Dự Giữ Chấu Sẽ Được Tặng Một Bình Nến Năm Thánh Phanxicô Do Đức Giám Mục Lâm Phép

HỘI CHỢ CỘNG ĐOÀN - CHÚA NHẬT, NGÀY 16 THÁNG 8 NĂM 2026

- 9:00 AM** Hợp Ca Mừng Năm Thánh Phanxicô
- 9:30 AM** Hội Thảo 3 – Giữ Lửa Hồn Nhân: Câu Chuyện Từ Việt Nam
LM. Giuse Phùng Văn Thông Minh
Tổng Linh Quyền Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình
Tổng Giáo Phận Sài Gòn
- 10:30 AM** Thánh Lễ Chúa Nhật | Mừng Năm Thánh Phanxicô
Hội Chợ Hè Cộng Đoàn
Chủ Tế & Thuyết Giảng: ĐGM. Giuse Đỗ Quang Khang
- 11:30 AM** Chương Trình Ca Nhạc
- 3:30 PM** Xổ Số & Thông Báo Ngày Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Kỳ IV 2027
- 4:00 PM** Thánh Lễ Chúa Nhật | Bế Mạc Hội Chợ Cộng Đoàn
Chủ Tế & Thuyết Giảng: LM. Giuse Lê Trung Tường
- 5:00 PM** Chương Trình Văn Nghệ Với Nhóm VNPraise Trình Diễn

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **Đoàn Xe Lăn Tham Dự Cuộc Rước Kiệu Đức Mẹ** - Trong Đại Hội Thánh Mẫu La Vang, cùng mừng lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, sẽ có cuộc rước kiệu lớn nhất trong năm của cộng đồng Công Giáo Việt Nam tại San Jose vào lúc 3:00 PM. Ngoài các đoàn thể và cộng đoàn tín hữu, tham dự đoàn rước còn có đoàn xe lăn với các cụ cao niên già yếu và những người đau bệnh. Vào cuối cuộc rước, Đức Giám mục chủ sự sẽ thăm viếng và chúc lành đặc biệt cho từng người trong đoàn xe lăn. Xin mời các gia đình thu xếp cho người thân tham dự Đại Hội.



❖ **Vườn Hoa Thánh Mẫu La Vang** - Trong khuôn viên Đại Hội Thánh Mẫu 2026 tại khu thương xá Eastridge sẽ có vườn hoa và các tiểu cảnh về Đức Mẹ. Xin quý ân nhân dâng mỗi người một chậu hoa giá \$15 cho Đức Mẹ. Bao thư tặng hoa có ở Bàn Ghi Ý Lễ.



Trong tâm tình tạ ơn Thiên Chúa

Kính mời quý cha, quý tu sĩ nam nữ, quý phó tế, quý hội đoàn, họ hàng và thân hữu tham dự thánh lễ kỷ niệm

60 năm
Ngọc Khánh Linh Mục
của cha
PHÊRÔ NGUYỄN ĐÌNH ĐỆ

✦ vào lúc 06:00 chiều
ngày thứ Hai 17 tháng 8 năm 2026

✦ tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang
389 E. Santa Clara street
San Jose, California

✦ và tham dự tiệc mừng
ngay sau thánh lễ tại hội trường.

Ban tổ chức kính mời
L/L. P. Giuse Chu Quang Định
408.826.9543 hoặc DinhQChu@yahoo.com

Xin theo dõi các sinh hoạt của GX trên trang Facebook của GX Đức Mẹ La Vang Việt Nam San Jose
<https://www.facebook.com/OurLadyofLaVangParishSanJose>

inovicare
VĂN PHÒNG BÁC SĨ GIA ĐÌNH
Đặt hẹn sớm nhanh
Khám bệnh khẩn trong ngày

991 Montague Expy #104
Milpitas, CA 95035
200 Jose Figueres #395
San Jose, CA 95116

Lê Hà Michael, M.D.
Board Certified Internal Medicine

Đỗ Hoàng Lân, M.D.
Board Certified Family Medicine

408-444-5006

SUNSHINE AUTO SERVICES
Diagnostics Maintenance Repair

Quang Le
Joseph Le
Factory Trained
Master Certified

Bus: (408) 885-1782
Cell: (408) 835-2678
(408) 674-6768

785 N. 13th Street
San Jose, CA 95112

BLOCK CHANGE
REAL ESTATE

Thao Dang & Brian Ng
REAL ESTATE GROUP

blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI:
408-972-1367 hay 408-886-0677
thaoandbrian@blockchangere.com

THAO DANG
DRE#00846794

BRIAN NG
DRE#01348634

LUAN BUI
DRE#02148356

MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply

happy smile, happy life!
Happy Valley Dental

Dr. Tuan Luong - Tốt nghiệp nha khoa USC
English - Vietnamese - Spanish

408-347-9401
 officevalleySJ@gmail.com
 2344 McKee Rd, Unit 40, San Jose, CA 95116

Nha khoa tổng quát, thẩm mỹ, lấy tuý, trồng implant, Invisalign
 Nhận các loại bảo hiểm PPO, Medi-Cal, Medicare

Hân hạnh phục vụ cộng đoàn Công Giáo

State Farm
Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0G87703
520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA
Office: (408) 702-2602
Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com
www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Thuy Do

Broker Associate
DRE# 01431300
(408) 891-8900
thuy@thuydo.com
www.thuydo.com

5609 Silver Creek Valley Rd. | San Jose, CA 95138



What's Your Home Worth?

Scan to get three automated Estimates - Instantly.
No cost, and no obligation.

INTERO

A Berkshire Hathaway Affiliate

CONTEMPO FURNITURE

Bàn Ăn, Tủ, Ghế Sô-Pha, Giường,
Nệm * Nhận đặt Tủ Thờ, Ghế Sô-Pha,
Giường * Miễn Phí - Giao hàng tận
nhà trong vùng San Jose và lân cận

405 E. Santa Clara St.
San Jose, CA 95113

(408) 216-0770

www.contempofurnitures.com

THAY KÍNH XE

- Làm 7 ngày trong tuần.
- Thay kính các loại xe.
- Đến thay kính xe tại nhà hay công sở

L/L Đỗ Thức:

(408) 309-0767

(669) 200-8164

1278 Bacchus Dr. SJ, CA 95122



Dr. Andrew Tuấn Nguyễn, D.C., L.Ac

TẠI NẠN XE CỘ? ĐAU NHÚC?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo
miễn phí và được hướng dẫn từ A đến Z

CHỈNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

(408) 646-0703

www.chinhinh.com

SAN JOSE:

MILPITAS:

2463 Alvin Ave, CA 95121

1792 Clear Lake Ave. CA 95035



**Văn phòng Luật sư
MATTHEW TRIẾT VÕ**

- Living Trust / Di chúc
- Luật Gia đình - Luật Di trú
- Tai nạn xe cộ

919 Story Rd #1204, San Jose, CA 95122

(408) 978-7076

Buying or Selling a Home?

REAL ESTATE AVENUE



For every transaction closed, we will donate \$1,000 on
your behalf to a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi sẽ thay
mặt bạn quyền góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ
chức từ thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRUONG

FOUNDER | BROKER

DRE 01867710

(408) 207-8535

Tim@RealEstateAvenue.com

www.TalkToTimRealEstate.com



PASSPORT STUDIO - DỊCH VỤ DI TRÚ VÀ BẢO LÃNH

Bảo lãnh: Vợ, Chồng, Con (dưới 21 tuổi, trên 21 tuổi độc thân hay có gia đình)

Cha mẹ, anh chị em, hôn thê, hôn phu. Lập hồ sơ cho:

- Bảo trợ tài chính: I-134, I-864 đúng yêu cầu của NVC & USCIS
 - Du lịch, Gia hạn Visa, Giấy ủy quyền, Passport, Reentry permit
 - Xin Thẻ Xanh cho diện Du học, Du lịch và đổi Thẻ Xanh (2 năm và 10 năm)
 - Xin Nhập tịch cho người lớn, xin US Citizenship cho con dưới 18 tuổi
 - Xin US Citizenship Certificate (con sinh tại VN)
 - Xin miễn lệ phí nộp đơn của USCIS cho gia đình có thu nhập thấp và người già
- Thử DNA theo đúng yêu cầu của USCIS. Làm công hàm độc thân, Lập hôn thú trong vòng 1 tiếng
- Dịch giấy tờ: Khai sinh, Hôn thú, Ly dị... Chụp hình: Passport, Visa, có hình liên trong vòng 10 phút
- Mon - Fri: 10:00 AM - 5:00 PM / Sat: appt & Sun: Closed
- Phone : (408) 279-2872 - Email: passportstudio@yahoo.com
- Address: 1221 STORY RD. Ste #100 SAN JOSE, CA 95122

MINH NHAT LE, O.D.
Optometrist



EyeQ Optometry

"The Intelligent Choice in Eye Care"

www.eyeqoptometry.com

1652 E. Capitol Expwy
San Jose, CA 95121
Phone: (408) 528-0991
Fax: (408) 528-0994

Office Hours
Mon-Fri: 9:30AM-6:00PM
Sat: 9:30AM - 2:00PM
Sun: by appointment only

Dr. Stanley Minh Vo, D.C.

Chuyên trị: **Tai nạn
xe cộ, nhức đầu,
đau cổ, đau lưng
hay chân tay**

For Appointment:
(408) 585-8956
2380 Montpelier Dr.
Ste #100, San Jose,
CA 95116



Bảo Hiểm Sức Khỏe dành cho Quý vị 65 tuổi trở lên

Có thể tham gia nhiều chương trình:

- Medicare Advantage bao gồm phần A (Hospital), B (Medical) và D (Drug). Lệ phí \$0 mỗi tháng với nhiều quyền lợi bổ sung miễn phí
- Medicare Supplement với những quyền lợi như Medicare nguyên thủy và có thể đi bất cứ BS gia đình, chuyên môn, bệnh viện.

Liên lạc: Thục Hà (408) 646-2004 (thucha123@gmail.com).
Broker Lic. CA # 0192625 - Tham khảo và giúp tham gia hoàn toàn miễn phí.



**TỔ HỢP LUẬT SƯ
NGUYỄN THU HƯƠNG, Esp**

- * Tai nạn xe cộ
- * Khai phá sản
- * Tiểu hình, Đại hình
- * Luật gia đình
- * Living trust, Di chúc

(408) 275-1626

2114 Senter Rd # 5, San Jose, CA 95112



Tom Auto Care

Chuyên về sửa xe
Bảo hành 1 năm - Brake
và Lamp - Certified DMV.

(408) 646-3745 or (408) 646-3733

Mon-Sat: 8:00am - 5:30pm

3096 Landess Ave. San Jose,
CA 95132

**EXPRESS
BLINDS
PHÚC LÊ**

Nhận làm:

- Màn cửa gỗ
- Màn vải

Liên lạc: Cell: (408) 564-2549
Email: leexpressblinds@gmail.com
3194 De La Cruz Blvd. #17
Santa Clara, CA 95054

www.leexpressblinds.com

MODERN DENTAL

Nha Sĩ Hiền Hà & Tú Anh D.M.D.

- * Trồng implant, nhổ răng.
- * Nha khoa gia đình thẩm.
- * Kinh nghiệm, tận tâm và kỹ lưỡng.

992 Story Rd. Suite 10, SJ, CA 95122
Tel.: (408) 885-0106 / 885-0107
www.moderndentalsan Jose.com



**TIỆM VÀNG
NGỌC TRIỆU
(N&T JEWELRY)**

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KÔNG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Gia công vàng, vàng trắng, Platinum theo catalog mới nhất

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa
Thứ Hai đến Thứ Bảy
10AM - 6PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật



Công ty tìm việc làm

1669 Flanigan Dr, SJ, CA 95121
T: 408-4140158 F: 408-414-0159
Email: minh@40hrs.us
www.40hrs.us



- Chuyên làm Đồng, kéo sườn, sơn
- Đứng màu, rờ, Đẹp, Bảo đảm

Mở cửa: Mon - Fri 8:30AM - 6:00PM
Sat. 9:AM - 4:00PM

1310 N. 10th St #B, SJ, CA 95112

(408) 288-8398



DARLING FISCHER
Garden Chapel

**Xin gọi Cô VANNA TRẦN
(669) 777-8779
(408) 998-2226**

vanna.tran@darlingfischer.com

Chuyên về:

- Hậu Sự - Preneed - Mua trước
- Bảo Hiểm Du Lịch (Chi trả mọi chi phí nếu qua đời khi đi du lịch)
- Nghi Lễ An Táng (Burial) & Hoả Thiêu (Cremation).
- Chuyển Thi Hài về Việt Nam